

¹Und der HERR redete mit Mose und sprach:²Gebiete den Kindern Israel und sprich zu ihnen: Die Opfer meines Brots, welches mein Opfer des süßen Geruchs ist, sollt ihr halten zu seiner Zeit, daß ihr mir's opfert.³Und sprich zu ihnen: Das sind die Opfer, die ihr dem HERRN opfern sollt: jährige Lämmer, die ohne Fehl sind, täglich zwei zum täglichen Brandopfer,⁴Ein Lamm des Morgens, das andere gegen Abend;⁵dazu ein zehntel Epha Semmelmehl zum Speisopfer, mit Öl gemengt, das gestoßen ist, ein viertel Hin.⁶Das ist das tägliche Brandopfer, das ihr am Berge Sinai opfertet, zum süßen Geruch ein Feuer dem HERRN.⁷Dazu ein Trankopfer je zu einem Lamm ein viertel Hin. Im Heiligtum soll man den Wein des Trankopfers opfern dem HERRN.⁸Das andere Lamm sollst du gegen Abend zurichten; mit dem Speisopfer wie am Morgen und mit einem Trankopfer sollst du es machen zum Opfer des süßen Geruchs dem HERRN.⁹Am Sabbattag aber zwei jährige Lämmer ohne Fehl und zwei Zehntel Semmelmehl zum Speisopfer, mit Öl gemengt, und sein Trankopfer.¹⁰Das ist das Brandopfer eines jeglichen Sabbats außer dem täglichen Brandopfer samt seinem Trankopfer.¹¹Aber des ersten Tages eurer Monate sollt ihr dem HERRN ein Brandopfer opfern: Zwei junge Farren, einen Widder, sieben jährige Lämmer ohne Fehl;¹²und je drei Zehntel Semmelmehl zum Speisopfer, mit Öl gemengt, zu einem Farren; zwei Zehntel Semmelmehl zum Speisopfer, mit Öl gemengt, zu einem Widder;¹³und je ein Zehntel Semmelmehl zum Speisopfer, mit Öl gemengt, zu einem

¹وَأَمَرَ الرَّبُّ مُوسَى،²أَوْصِ بَنِي إِسْرَائِيلَ، قُرْبَانِي، طَعَامِي مَعَ وَقَائِدِي، رَائِحَةَ سُورِي، تَخْرِصُونَ أَنْ تُقَرَّبُوهُ لِي فِي وَقْتِهِ.³وَقُلْ لَهُمْ. هَذَا هُوَ الْوَقُودُ الَّذِي تُقَرَّبُونَ لِلرَّبِّ، حَرْوَقَانِ حَوْلِيَّانِ صَحِيحَانِ لِكُلِّ يَوْمٍ مُحْرَقَةً دَائِمَةً.⁴الْحَرْوَفُ الْوَاحِدُ تَعْمَلُهُ صَبَاحًا، وَالْحَرْوَفُ الثَّانِي تَعْمَلُهُ بَيْنَ الْعِشَاءَيْنِ.⁵وَعِشْرَ الْإِبَقَةِ مِنْ دَقِيقٍ مَلْتُوبٍ بِرُغِ الْهَيْنِ مِنْ رَبْتِ الرَّبِّ تَقْدِمَةً.⁶مُحْرَقَةً دَائِمَةً. هِيَ الْمَعْمُولَةُ فِي جَبَلِ سِينَاءَ. لِرَائِحَةِ سُورٍ، وَفُودًا لِلرَّبِّ.⁷وَسَكِبْهَا رُغِ الْهَيْنِ لِلْحَرْوَفِ الْوَاحِدِ. فِي الْقُدْسِ اسْكُبْ سَكِيبَ مُسْكِرِ الرَّبِّ.⁸وَالْحَرْوَفُ الثَّانِي تَعْمَلُهُ بَيْنَ الْعِشَاءَيْنِ كَتَقْدِمَةِ الصَّبَاحِ، وَكَسَكِيبِهِ تَعْمَلُهُ وَفُودًا رَائِحَةَ سُورٍ لِلرَّبِّ.⁹وَفِي يَوْمِ السَّبْتِ حَرْوَقَانِ حَوْلِيَّانِ صَحِيحَانِ وَعِشْرَانِ مِنْ دَقِيقٍ مَلْتُوبٍ بِرَبْتِ تَقْدِمَةً مَعَ سَكِيبِهِ،¹⁰مُحْرَقَةً كُلِّ سَبْتٍ، فَضْلًا عَنِ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَسَكِيبِهَا.¹¹وَفِي رُؤُوسِ شَهْرِكُمْ تُقَرَّبُونَ مُحْرَقَةً لِلرَّبِّ، تَوْرَيْنِ ابْنِي بَقَرٍ وَكَبْشًا وَاحِدًا وَسَبْعَةَ خِرَافٍ حَوْلِيَّةٍ صَحِيحَةٍ،¹²وَتَلَاثَةَ أَعْشَارٍ مِنْ دَقِيقٍ مَلْتُوبٍ بِرَبْتِ تَقْدِمَةً لِكُلِّ تَوْرٍ. وَعِشْرَتَيْنِ مِنْ دَقِيقٍ مَلْتُوبٍ بِرَبْتِ تَقْدِمَةً لِكَبْشِ الْوَاحِدِ.¹³وَعِشْرًا وَاحِدًا مِنْ دَقِيقٍ مَلْتُوبٍ بِرَبْتِ تَقْدِمَةً لِكُلِّ حَرْوَفٍ. مُحْرَقَةً رَائِحَةَ سُورٍ وَفُودًا لِلرَّبِّ.¹⁴وَسَكَابِيَهُنَّ تَكُونُ نِصْفَ الْهَيْنِ لِلتَّوْرِ، وَثَلَاثَ الْهَيْنِ لِكَبْشِ، وَرُغِ الْهَيْنِ لِلْحَرْوَفِ مِنْ حَمْرٍ. هَذِهِ مُحْرَقَةُ كُلِّ شَهْرٍ مِنْ أَشْهُرِ السَّنَةِ.¹⁵وَتَبَسًا وَاحِدًا مِنَ الْمَعْزِ دَبِيحَةَ حَطِيبَةِ الرَّبِّ. فَضْلًا عَنِ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ يُقَرَّبُ مَعَ سَكِيبِهِ.¹⁶وَفِي الشَّهْرِ الْأَوَّلِ فِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ عَشَرَ مِنَ الشَّهْرِ فَضْخُ لِلرَّبِّ.¹⁷وَفِي الْيَوْمِ الْخَامِسِ عَشَرَ مِنْ هَذَا الشَّهْرِ عِيدٌ. سَبْعَةَ أَيَّامٍ يُؤْكَلُ قَطِيرٌ.¹⁸فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مَحْقَلٌ مُقَدَّسٌ. عَمَلًا مَا مِنَ السَّعْلِ لَا تَعْمَلُوا.¹⁹وَتُقَرَّبُونَ وَفُودًا مُحْرَقَةً لِلرَّبِّ تَوْرَيْنِ ابْنِي بَقَرٍ وَكَبْشًا وَاحِدًا وَسَبْعَةَ خِرَافٍ حَوْلِيَّةٍ. صَحِيحَةً تَكُونُ لَكُمْ.²⁰وَتَقْدِمْتُهُنَّ مِنْ دَقِيقٍ مَلْتُوبٍ بِرَبْتِ. تَلَاثَةَ أَعْشَارٍ تَعْمَلُونَ لِلتَّوْرِ، وَعِشْرَتَيْنِ لِكَبْشِ،²¹وَعِشْرًا وَاحِدًا تَعْمَلُ لِكُلِّ حَرْوَفٍ مِنَ السَّبْعَةِ الْخِرَافِ،²²وَتَبَسًا وَاحِدًا دَبِيحَةَ حَطِيبَةِ اللَّكْفِيرِ عَنْكُمْ.²³فَضْلًا عَنِ مُحْرَقَةِ الصَّبَاحِ الَّتِي لِمُحْرَقَةٍ دَائِمَةٍ تَعْمَلُونَ هَذِهِ. هَكَذَا تَعْمَلُونَ كُلَّ يَوْمٍ، سَبْعَةَ أَيَّامٍ طَعَامٍ وَفُودٍ رَائِحَةَ سُورٍ لِلرَّبِّ. فَضْلًا عَنِ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ يُعْمَلُ مَعَ سَكِيبِهِ.²⁵وَفِي الْيَوْمِ السَّابِعِ يَكُونُ لَكُمْ مَحْقَلٌ مُقَدَّسٌ. عَمَلًا مَا مِنَ السَّعْلِ لَا تَعْمَلُوا.²⁶وَفِي يَوْمٍ

Lamm. Das ist das Brandopfer des süßen Geruchs, ein Opfer dem HERRN.¹⁴ Und ihr Trankopfer soll sein ein halbes Hin Wein zum Farren, ein drittel Hin zum Widder, ein viertel Hin zum Lamm. Das ist das Brandopfer eines jeglichen Monats im Jahr.¹⁵ Dazu soll man einen Ziegenbock zum Sündopfer dem HERRN machen außer dem täglichen Brandopfer und seinem Trankopfer.¹⁶ Aber am vierzehnten Tage des ersten Monats ist das Passah des HERRN.¹⁷ Und am fünfzehnten Tage desselben Monats ist Fest. Sieben Tage soll man ungesäuertes Brot essen.¹⁸ Der erste Tag soll heilig heißen, daß ihr zusammenkommt; keine Dienstarbeit sollt ihr an ihm tun¹⁹ und sollt dem HERRN Brandopfer tun: Zwei junge Farren, einen Widder, sieben jährige Lämmer ohne Fehl;²⁰ samt ihren Speisopfern: Drei Zehntel Semmelmehl, mit Öl gemengt, zu einem Farren, und zwei Zehntel zu dem Widder,²¹ und je ein Zehntel auf ein Lamm unter den sieben Lämmern;²² dazu einen Bock zum Sündopfer, daß ihr versöhnt werdet.²³ Und sollt solches tun außer dem Brandopfer am Morgen, welche das tägliche Brandopfer ist.²⁴ Nach dieser Weise sollt ihr alle Tage, die sieben Tage lang, das Brot opfern zum Opfer des süßen Geruchs dem HERRN außer dem täglichen Brandopfer, dazu sein Trankopfer.²⁵ Und der siebente Tag soll bei euch heilig heißen, daß ihr zusammenkommt; keine Dienstarbeit sollt ihr da tun.²⁶ Und der Tag der Erstlinge, wenn ihr opfert das neue Speisopfer dem HERRN, wenn eure Wochen um sind, soll heilig heißen, daß ihr zusammenkommt; keine Dienstarbeit

الْبَاكُورَةَ حِينَ تُقَرَّبُونَ تَقْدِمَةَ جَدِيدَةً لِلرَّبِّ فِي أَسَابِعِكُمْ
يَكُونُ لَكُمْ مَحْفَلٌ مُقَدَّسٌ. عَمَلًا مَا مِنَ الشُّعْلِ لَا
تَعْمَلُوا.²⁷ وَتُقَرَّبُونَ مُحْرَقَةً لِزَائِحَةِ سُورٍ لِلرَّبِّ، تَوْرِينَ
أَبْيَ بَقَرٍ وَكَيْسًا وَاجِدًا وَسَبْعَةَ خِرَافٍ حَوْلِيَّةٍ.²⁸ وَتَقْدِمْتُهُنَّ
مِنْ دَفِينِي مَلْثُوتٍ يَرْبِتُ ثَلَاثَةَ أَغْشَارٍ لِكُلِّ تَوْرٍ، وَعُشْرَيْنِ
لِلْكَبْشِ الْوَاجِدِ،²⁹ وَعُشْرًا وَاجِدًا لِكُلِّ خَرْوْفٍ مِنَ السَّبْعَةِ
الْخِرَافِ³⁰ وَتَيْسًا وَاجِدًا مِنَ الْمَعَزِ لِلتَّكْفِيرِ عَنْكُمْ.³¹ فَصَلًّا
عَنِ الْمُحْرَقَةِ الدَّائِمَةِ وَتَقْدِمَتِهَا تَعْمَلُونَ. مَعَ سَكَائِيهِنَّ
صَحِيحَاتٍ تَكُونُ لَكُمْ.

sollt ihr da tun²⁷ und sollt dem HERRN Brandopfer tun zum süßen Geruch: zwei junge Farren, einen Widder, sieben jährige Lämmer;²⁸ samt ihrem Speisopfer: drei Zehntel Semmelmehl, mit Öl gemengt, zu einem Farren, zwei Zehntel zu dem Widder,²⁹ und je ein Zehntel zu einem Lamm der sieben Lämmer;³⁰ und einen Ziegenbock, euch zu versöhnen.³¹ Dies sollt ihr tun außer dem täglichen Brandopfer mit seinem Speisopfer. Ohne Fehl soll's sein, dazu ihre Trankopfer.